

AKTUELLE RECHTSENTWICKLUNG RECENT LEGAL DEVELOPMENTS

Bericht über die Gesetzgebungstätigkeit des japanischen Parlaments von der 156. Sitzungsperiode bis zur 159. Sitzungsperiode

*Berichtet von: Peter Schimmann und Markus Janssen,
Janssen Foreign Law Office / Asahi Koma Law Offices, Tokyo **

A. EINLEITUNG

Der vorliegende Bericht über aktuelle Gesetzgebung in Japan folgt zeitlich auf den vorausgegangenen Bericht über die 155. Sitzungsperiode des Japanischen Parlamentes.¹

Er ist länger als die üblicherweise an dieser Stelle veröffentlichten Berichte, da er insgesamt vier Sitzungsperioden und einen Zeitraum von mehr als einem Jahr umfaßt. Allerdings waren nur zwei der hier dargestellten Sitzungsperioden durch aktive Gesetzgebungstätigkeit gekennzeichnet, die 156. Sitzungsperiode zwischen dem 20. Januar 2003 und dem 28. Juli 2003 und die 159. Sitzungsperiode, die am 19. Januar 2004 begann und am 16. Juni 2004 endete. Im Herbst 2003 kam das Parlament zweimal kurz zusammen, zur 157. Sitzungsperiode vom 26. September 2003 bis zum 10. Oktober 2003, in der nur neun Gesetze verabschiedet wurden, und zur 158. Sitzungsperiode vom 19. bis zum 27. September 2003, die ohne legislatorische Tätigkeit blieb.

Um den Zusammenhang der gewohnten Gliederung nach Sachgebieten nicht auseinanderzureißen, sind in der Darstellung alle Gesetzesänderungen eines Sachgebietes zusammengefaßt, ohne nach Legislaturperioden zu trennen. Das Datum der Verabschiedung zeigt dem Leser jeweils, welche Gesetze in welcher Sitzungsperiode beschlossen wurden.

Einige der uns besonders wichtig erscheinenden Gesetzesänderungen haben wir im folgenden kurz erläutert.

* Wir bedanken uns für die wertvolle Mitarbeit und Unterstützung von Herrn Rechtsanwalt *Hans-Martin Reinecke* und Herrn Referendar *Stephan Rudolph*, beide Stipendiaten des Programms „Sprache und Praxis“ des DAAD in Japan, und von Frau Referendarin *Kristina Konrad* und Frau stud. iur. *Sabine Müller* bei der Vorbereitung und Übersetzung. Wir bedanken uns ferner bei verschiedenen Kollegen unserer Partnerschaft *Asahi Koma* für die Recherche und Informationsbeschaffung.

1 JANSSEN / SCHIMMANN, Zeitschrift für Japanisches Recht, Heft Nr. 15 (2003), S. 15.